

HU: FALI FOLYÉKONY SZAPPAN ADAGOLÓ

KEZELÉSI- ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

A kiválasztott fürdőszobai kiegészítő felszerelése céljából (2) fúrjon az előzetesen kiválasztott helyen a szerelőlap (1) nyílásai közti távolságnak és nyílásnagyságnak megfelelő furatokat. A rögzítő csapok behelyezése után a kifúrt lyukakba (5) csavarja be a mellékelt csavarokat (4), - amivel a rögzítő elemet a (1) falhoz erősíti. Ezt követően illeszze rá a megfelelő fürdőszobai kiegészítőt (2) és húzza be imbuszkulccsal (3)

A termék megkarcolásának elkerülése érdekében a tisztításhoz ne használjon csiszolóanyagokat tartalmazó szereket, továbbá akár minimális mennyiségben maró és/vagy savas anyagokat tartalmazó készítményeket. Ajánlott a termék gyakori tisztítása szappanos vízzel és egy puha ruhával, biztosítva ezáltal a termék hosszú használatát. A termék nem megfelelő tisztítása a termék károsodásához vezethet, ami egyben a garancia elvesztésével is járhat. A termék nem ellenálló a mechanikai sérülésekkel szemben.

PL: DOZOWNIK DO MYDŁA W PŁYNIĘ WISZĄCY

Instrukcja montażu i pielęgnacji

W celu instalacji wybranego dodatku łazienkowego (2), należy we wcześniejszym wybranym miejscu na ścianie, wywiercić otwory odpowiadające rozstawowi oraz średnicy do otworów w załączonym elemencie montażowym (1). Po umieszczeniu w wywierconych otworach kołków montażowych (5) wkręcamy załączone wkręty (4) - mocując element montażowy (1) do ściany. Następnie należy nasadzić odpowiedni dodatek łazienkowy (2) i dokręcić kluczem imbusowym (3)

Do czyszczenia produktu nie wolno używać środków zawierających substancje ciemne, mogących porysować powierzchnię oraz nie wolno stosować substancji zawierających nawet minimalne ilości środków żrących i/lub kwasów. W celu utrzymania produktu w dobrym stanie przez długi czas zachęcamy do częstego czyszczenia wodą z mydłem oraz miękką szmatką. Brak odpowiedniej pielęgnacji może spowodować uszkodzenie towaru i skutkować odrzuceniem reklamacji. Produkt nie jest odporny na uszkodzenia mechaniczne.

RO: DOZATOR PENTRU SĂPUN LICHID SUSPENDAT

INSTRUCȚIUNE DE UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

Pentru instalarea accesoriului de baie (2), trebuie să efectuați în locul prestabilit de pe perete, orificii de montaj corespunzătoare care să corespundă distanței și diametrului găurilor din elementul de montaj atașat (1). După introducerea în găurile de montaj a diblurilor (5) înșurubăm șuruburile atașate (4) - fixând elementul de montaj (1) pe perete. Apoi, trebuie fixat accesoriul de baie corespunzător (2) și înșurubat cu o cheie imbus (3).

Pentru curățarea produsului se interzice utilizarea produselor care conțin substanțe abrazive care pot zgâria suprafața sau care conțin chiar și cantități minime de substanțe de corozivitate și/sau acizi. Pentru a menține produsul într-o stare bună o perioadă îndelungată vă recomandăm, să curățați frecvent accesoriile cu apă și săpun cu o cârpă moale. Lipsa de îngrijire corespunzătoare poate deteriora produsul și poate duce la respingerea reclamației. Produsul nu este rezistent la deteriorările mecanice.

ENG: WALL-MOUNTED SOAP DISPENSER

Use and care instruction

In order to mount the selected bathroom accessory (2), drill holes in the selected area of the wall corresponding to the spacing and diameters of the holes in the enclosed mounting element (1). After inserting the mounting plugs (5) in the drilled holes, screw the enclosed mounting element (1) into place with the enclosed screws (4). Then push the appropriate bathroom accessory (2) into place and tighten with the Allen key (3)

Never use any agents containing abrasive particles to clean the product as these may scratch the surface; also, never use any substances that contain even the smallest content of aggressive agents and/or acids. In order to keep your product in good condition for a long time we encourage you to clean it frequently with soapy water and a soft cloth. Lack of appropriate care can result in damaging the product and consequently rejection of any warranty claims. The product is not resistant to mechanical damage.

CZ: ZÁVĚSNÝ DÁVKOVAČ TEKUTÉHO MÝDLA

NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBU

Za účelem namontování zvolené koupelnového vybavení (2), je třeba na dřívě určeném místě na zdi vyvrtat otvory odpovídající rozestupu a průměru otvorů v připojeném montážním prvku (1). Po umístění ve vyvrtaných otvorech montážních hmoždinek (5) zašroubováním vrutu (4) upevníme montážní prvek (1) ke zdi. Následně musíme nasadit příslušný předmět vybavení koupelny (2) a utáhnout imbusovým klíčem (3).

K čištění výrobku nepoužívejte čisticí prostředky obsahující abrazivní látky, které by mohly poškrábat povrch, a nepoužívejte látky obsahující třeba i malé množství žíravin a/nebo kyselin. Za účelem udržení po dlouhou dobu výrobku v dobrém stavu doporučujeme, abyste jej pravidelně čistili vodou s mýdlem a měkkým hadříkem. Zanedbání příslušné péče může vést k odmítnutí reklamace v případě poškození výrobku. Výrobek není odolný proti mechanickým poškozením.

RU: ДОЗАТОР ДЛЯ ЖИДКОГО МЫЛА ПОДВЕСНОЙ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УХОДУ

Для установки приобретенного аксессуара для ванной комнаты (2), в заранее выбранном месте на стене необходимо просверлить отверстия, соответствующие расстоянию между элементами монтажа в креплении (1), входящем в комплект изделия, а также диаметру его отверстий. Затем в просверленные отверстия вставить дюбели (5) и вкрутить входящие в комплект шурупы (4) - приклепая крепежный элемент (1) к стене. Далее следует установить соответствующий аксессуар для ванной (2) и затянуть шурупы шестигранным ключом (3)

Для очистки изделия нельзя использовать средства, содержащие абразивные вещества, которые могут поцарапать поверхность, а также средства, содержащие даже минимальные количества едких веществ и/или кислот. Для поддержания надлежащего состояния изделия в течение длительного времени, рекомендуется часто протирать его мягкой тряпкой, смоченной водой с мылом. Неправильный уход за изделием может привести к его повреждению и стать основанием для отклонения претензии. Изделие не является стойким к механическим повреждениям.

SK: ZÁVESNÝ DÁVKOVAČ TEKUTÉHO MYDLA

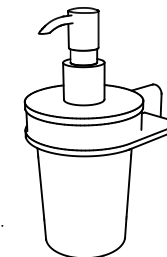
NÁVOD NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU

Za účelom namontovania zvolených predmetov vybavenia kúpeľní (2), je treba na skôr určenom mieste na stene vyvrtat otvory odpovedajúce rozostupu a priemeru otvorov v pripojenom montážnom prvku (1). Po umiestnení vo vyvrtaných otvoroch montážnych kolíkov (5) zaskrutkovaním skrutiek (4) upevníme montážny prvek (1) na stenu. Následne musíme nasadiť príslušný predmet vybavenia kúpeľní (2) a utiahnuť imbusovým kľúčom (3).

Na čistenie výrobku nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce abrazívne látky, ktoré by mohli poškríabať povrch, a nepoužívajte látky obsahujúce aj malé množstvo žieravín a/alebo kyselín. Za účelom udržania cez dlhú dobu výrobku v dobrom stave odporúčame, aby ste ho pravidelne čistili vodou s mydlom a mäkkou handrou. Zanedbanie príslušnej starostlivosti môže viesť k odmietnutiu reklamácie v prípade poškodenia výrobku. Výrobok nie je odolný proti mechanickým poškodeniam.

Kobo

Dozownik do mydła w płynie wiszący



DOEX.1706CR

DE: Flüssigseifenspender hängend

Anweisung für Benutzung und Pflege

Um einen ausgewählten Badezimmerzusatz (2) zu installieren, sollen an einer früherer gewählten Stelle an der Wand Öffnungen ausgebohrt werden, die dem Abstand sowie Durchmesser der Löcher im beigelegten Montageelement (1) entsprechen. Nach Unterbringung der Montageübels in die ausgebohrten Löcher (5) schraube man die beigelegten Schrauben (4) hinein und befestige das Montageelement (1) an die Wand. Danach soll das entsprechende Badezimmerzusatz (2) aufgesetzt und mit einem Inbusschlüssel (3) angezogen werden.

Zum Reinigen des Produktes dürfen keine Mittel benutzt werden, die Reibstoffe enthalten, wodurch die Oberfläche verkratzt werden kann sowie dürfen keine Stoffe verwendet werden, die sogar minimale Mengen von Ätzmitteln und/oder Säuren enthalten. Um das Produkt lange Zeit im guten Zustand zu erhalten, ermuntern wir Sie es oft mit Seifenwasser sowie einem weichen Lappen zu reinigen. Mangel an entsprechender Pflege kann eine Beschädigung der Ware verursachen und Ablehnung einer Reklamation nach sich ziehen. Das Produkt ist nicht gegen mechanische Beschädigungen beständig.